

ጉዕትያ

subst. , ni fallor, peregr. sc. γοητεία
 1) *praestigia* , *artes magicae* : በከመ : ሰርሐ : በሥራያቲሁ : ወበብዝህ : ጉዕትያሁ : (de mago quodam) Clem. f. 252. 2) *vanitas* , *inanitas* , *fallacia* , *frustratio* : ስብሐቶሙ : ኢኮነ : ከመ : ስብሐተ : ዝንቱ : ዓለም : ኅላፊ : በጉዕትያ : እለ : ይነብሩ : Clem. f. 280; እምድኅረ : ብዙህ : ጉዕትያ : Phlx. 14; Adam panem suum comedebat በሀፍ : በጉዕትያ : ወጸማ : Macc. f. 11; በፈቃደ : እግዚአብሔር : ተውህበ : ኩሉ : መንግሥተ : ዓለም : ለዘርአ : ሴም : ወግብርናት : ለዘርአ : ካም : ወጉዕትያ : ለዘርአ : ያፌት : Kebr. Nag. 73. {DiL.1187}

TraCES en

g^{wə}təyā *fatigue* , *tiredness* , ‘*fatigue*
 ’ ወተሐረምክሙ : ከመ : ትሐሩ : በፍኖተ : ጸባብ : በረኃብ : ወበጽምእ : በሐፍ : ወበድካም : በቀሩር : ወበዕርቃን : በጉዕትያ : ወበአባር : ወኃጢአ : እክል : ወበኩሉ : ምንዳቤ : ወዓፀባ : ዘይበጽሐሙ : ለአግብርተ : እግዚአብሔር : ‘*Vous avez fait des vœux, afin d’aller dans la voie étroite, la faim, la soif, la chaleur, l’épuisement, le froid, la nudité, la fatigue, la sécheresse, la manque de nourriture, et dans toute détresse et difficulté qui arrive aux serviteurs de Dieu*’ Beylot 1976, 18 l. 14-17 (ed.), Beylot 1976, 16 (tr.) (‘Sens de ጉዕትያ : indiqué par Gabriele da Maggiora 1953, 522.’ Beylot 1976, 16 n 80)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 2.11.2018
- Magdalena Krzyżanowska *added new meaning* on 22.10.2018
- Magdalena Krzyżanowska *added new meaning, to be peer-reviewed* on 22.10.2018
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 22.10.2018
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 22.10.2018
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 22.10.2018
- Leonard Bahr *root* on 4.5.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016